



CATALOGUE 2022

GROUPES

© Tous droits réservés – octobre 2021

1



AIMER SAVOIR Tours & Excursions
c/o La maison des passages – 44, rue Saint Georges 69005 Lyon
Contact : accueil@aimer-savoir.fr et au 06 32 67 00 11

PRESENTATION

Une destination idéale en France pour vos clients court séjour.

En 2016, Lyon a obtenu le *World travel award* de la meilleure destination européenne de week-end. Capitale régionale, la ville est aujourd'hui devenue une référence à l'échelle européenne. Ses qualités d'accueil, sa gastronomie, la Fête des Lumières et son classement UNESCO sont autant d'attraits pour près de 6 millions de visiteurs chaque année. Ville de congrès internationaux et séminaires, la ville est aussi une destination prisée par les amoureux du bien vivre et de l'art de vivre à la française.

Un patrimoine mondial exceptionnel

Entre ses deux collines, au confluent de la Saône et du Rhône se niche la ville Lumière. Ici, deux mille ans de présence humaine se racontent. Depuis les théâtres antiques, le visiteur admire l'étendue de la ville actuelle jusqu'au quartier de la Part-Dieu dominé par le Crayon. Au pied de Fourvière, le Vieux-Lyon s'étire autour de la cathédrale Saint Jean, joyau du gothique. Le quartier révèle le plus grand ensemble de maisons renaissances en France. Le visiteur y découvre les célèbres traboules dont l'aménagement fut repris sur les pentes de la Croix-Rousse. Là-haut, l'histoire des canuts fait écho. Plus bas, celles des soyeux attablés dans les bouchons des Mères lyonnaises au cœur d'une presqu'île redessinée. Au sud, l'éco-quartier de la Confluence et son musée accueillent les curieux, petits et grands.

Une équipe de guides-conférenciers ambassadeurs ONLYLYON

Aimer Savoir T&E vous propose les services de guides diplômés et titulaires de la carte nationale de guide-conférencier. Grâce à leur formation continue, ils vous proposent des prestations de très haute qualité, en français et langues étrangères. Ces services sont adaptés au plus près des exigences de vos clients. Pour l'organisation des visites-guidées, **Mathieu Chomette**, fondateur et gérant, est votre interlocuteur privilégié. Guide-conférencier, il vous propose de nombreux services autour de la visite-guidée pour vous aider à organiser le séjour de vos clients et obtenir leur entière satisfaction.



SOMMAIRE



PAGE 4 : visite-guidée du secteur UNESCO – Le Vieux-Lyon renaissance

PAGE 5 : visite-guidée, la Croix-rousse et la soierie lyonnaise

PAGE 6 : visite-guidée de Fourvière au Vieux-Lyon

PAGE 7 : visite-guidée panoramique

PAGE 8 : visite-guidée de l'éco-quartier Confluence

PAGE 9 : visite-guidée des Halles de Lyon Paul Bocuse

PAGE 10 : visite-guidée du Grand Hôtel Dieu de Lyon

PAGE 11 : La fête des Lumières 2020

PAGE 12 : Les services aux professionnels

PAGE 13 : LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTES

PAGE 14 : LES TARIFS 2020



LE VIEUX-LYON RENAISSANCE

THE OLD TOWN

ÇA TRABOULE !

En bref

Niché au pied de la colline de Fourvière, ce quartier offre à voir un patrimoine exceptionnel. Occupé depuis l'antiquité, cette zone devient une zone d'installation privilégiée au moyen-âge autour de la cathédrale Saint Jean. Ce joyau du gothique abrite une horloge astronomique datant du 17^e siècle. Plus en avant, la visite vous propose de parcourir le plus grand ensemble de maisons renaissances en France. La visite des traboules, des cours et autres jardins suspendus vous raconte l'histoire de la ville à cette période de prospérité marquée par les foires et l'introduction de l'imprimerie.

Come discover one of the city's historical jewels. Nestled at the foot of Fourvière hill and listed as a UNESCO World Heritage centre, this must-see quarter is a truly exceptional site. Your tour begins in the square known as « Place Saint Jean ». After visiting the Gothic Cathedral we'll dive deep into the Renaissance period when Lyon represented the crossroads between Italy and Flanders. The architecture of this district stands as exceptional testimony to this era. Your guided tour of some of Lyon's typical « traboules » will reveal how the old city's inhabitants lived at the time in an environment hemmed in by the Saône river, lit up by inner courtyards and embellished by hanging gardens...



Thématiques abordées :

- Architecture gothique et renaissance
- Histoire médiévale et moderne
- Coutumes et traditions lyonnaises

Informations pratiques :

Visite pédestre sans dénivelé, accessible PMR.
Effectif : 1 à 30 pax
Toute l'année
Du lundi au dimanche de 9h à 19h
Durée : 2 heures
Point de départ habituel de la visite : place Saint Jean

Le petit +

Partager une tarte pralines avec le guide en fin de visite

© Tous droits réservés – octobre 2021

4



AIMER SAVOIR Tours & Excursions

c/o La maison des passages – 44, rue Saint Georges 69005 Lyon

Contact : accueil@aimer-savoir.fr et au 06 32 67 00 11

DE FOURVIERE AU VIEUX-LYON

THE DISCOVERY OF LYON

TOUTE
PREMIÈRE
FOIS

La visite débute à 120 mètres au-dessus de la ville. Le belvédère ouvre une vue à 180 degrés sur la ville. Les belles perspectives côtoient des lieux emblématiques comme la célèbre place Bellecour et permettent ainsi une présentation générale de la ville. La visite vous propose ensuite un passage par la basilique Notre Dame de Fourvière. Ce joyau au style éclectique présente de superbes mosaïques inspirées des modèles byzantins. En empruntant le jardin du Rosaire, le parcours permet de rejoindre les rives de Saône. Là les couleurs de la Toscane mettent en lumière les façades du plus vaste ensemble renaissance en France. Les traboules, cours et jardins viennent raconter l'histoire moderne de la ville, ses traditions comme celle du bouchon lyonnais, véritable lieu du savoir-vivre lyonnais.

At an altitude of nearly 300 meters, from north to south and east to west, the aptly offers various view points over the city revealing its unique geography and districts allowing you to better visualize and understand how the city has grown and developed over its 2000-year history. This unique tour will allow you to discover the special history of the shrine of Our Lady of Fourvière. Nestled at the foot of Fourvière hill and listed as a UNESCO World Heritage centre, this must-see quarter is a truly exceptional site. We'll dive deep into the Renaissance period when Lyon represented the crossroads between Italy and Flanders. The architecture of this district stands as exceptional testimony to this era. Your guided tour of some of Lyon's typical « traboules » ...



Thématiques abordées :

- Architecture gothique et renaissance
- Histoire médiévale et moderne
- Coutumes et traditions lyonnaises

Informations pratiques :

Visite pédestre
! Visite comprenant un important dénivelé et de nombreuses marches d'escalier.
Effectif : 1 à 30 pax
Toute l'année
Du lundi au dimanche de 9h à 19h
Durée : 2 heures
Point de départ habituel de la visite : place Saint Jean

Le petit +

Partager une tarte pralines avec le guide en fin de visite

© Tous droits réservés – octobre 2021

5



AIMER SAVOIR Tours & Excursions

c/o La maison des passages – 44, rue Saint Georges 69005 Lyon

Contact : accueil@aimer-savoir.fr et au 06 32 67 00 11

LA CROIX-ROUSSE

SILK HILL

BISTANCLAC

Cette visite-guidée vous propose de découvrir l'histoire singulière de la soierie à Lyon. Au 16^e siècle, le roi François 1^{er} offre des privilèges à deux Génois. En apportant savoir-faire et outils, ils vont contribuer à installer la première industrie lyonnaise. Au 19^e siècle les canuts se déplacent avec familles et métiers sur la colline la Croix-Rousse. Elle deviendra alors la bruyante « colline qui travaille » face à la silencieuse « colline qui prie ». Cette visite vous propose de dérouler le fil de la soie à Lyon. Tout en traboulant le long des pentes de la colline, vous découvrirez l'histoire de la soie, l'histoire sociale d'un quartier mais aussi une architecture particulière associant activité professionnelle et vie privée.

This guided tour will allow you to discover the history of Lyon's « canuts » or silk workers, as you stroll through the convivial Croix-Rousse district that beginning in the 19th century would become home to weaving families and their emblematic looms. After touring the plateau and esplanade of the Gros Cailloux we'll « traboule » down through those legendary passageways characterizing the slopes of Croix-Rousse hill.

Thématiques abordées :

- Histoire de la soierie lyonnaise, histoire des premières luttes sociales
- Architecture « canut »
- Coutumes et traditions lyonnaises.



Informations pratiques :

Visite pédestre

! Visite comprenant un important dénivelé et de nombreuses marches d'escalier.

Effectif : 1 à 25 pax

Toute l'année

Du lundi au dimanche de 9h à 19h

Durée : 2 heures

Point de départ habituel de la visite : Fresque des canuts

Le petit +

Visite démonstration à la Maison des canuts (du lundi au samedi)



TOUR PANORAMIQUE EN AUTOCAR

SIGHTSEEING TOUR BY COACH

LYON CITY TOUR

Au départ de la place Bellecour, ce tour permet de d'embrasser des yeux la ville de Lyon à travers ses différents quartiers. Au sommet de colline de Fourvière, le regard contemple d'abord la ville lumière. Après un passage par la superbe basilique, la visite continue en direction de la presqu'île, les quais de Saône et jusqu'à la confluence, les façades colorées racontent l'histoire d'une Renaissance lyonnaise. Plus loin le quartier de la Part-Dieu, les Brotteaux avec un arrêt au Parc de la Tête d'or, puis la colline de la Croix-Rousse et ses célèbres canuts qui feront la renommée de la soierie lyonnaise.

Beginning at Place Bellecour this tour will allow you to discover Lyon in about two hours via the Presqu'île, the banks of its rivers and their confluence, the La Part Dieu district and the Brotteaux area with stops at Parc de la Tête d'Or and for the panoramic views from the Croix-Rousse plateau before heading back down along the banks of the Saône to Old Lyon admiring the eloquent mural known as the Fresque des Lyonnais along the way. This tour is a general presentation of the city, ideal for discovering Lyon's most well-known sites.



Thématiques abordées :

- Géographie et histoire générale
- Monuments emblématiques

Informations pratiques :

Visite nécessite la réservation d'un autocar par vos soins
Visite panoramique à bord d'un autocar, accessible PMR
Effectif : 1 à 54 pax
Toute l'année
Du lundi au dimanche de 9h à 19h
Durée : 2h ou 3h
Point de départ habituel de la visite : Place Bellecour



LE QUARTIER CONFLUENCE

CONFLUENCE AREA

ÉCOLOGIE

L'urbanisation de Lyon s'est faite à coup de grands projets comme celui du sculpteur Michel Antoine Perrache à la fin du XVIII^e siècle. Cette visite guidée propose de découvrir le quartier Confluence à Lyon. Un quartier gagné sur les flots. Un quartier au riche passé industriel qui achèvera sa reconversion d'ici 2030. Ce quartier de Lyon présente aujourd'hui une architecture remarquable soucieuse du développement durable. Il est un véritable modèle d'éco-quartier suscitant un intérêt international. Lieux de multiples mixités, il est aussi un lieu où on bâtit la ville de demain.

Lyon's urban growth has been accomplished through ambitious projects such as the one designed by architect Antoine Perrache during the late 18th century. This new chronological guided tour offers you the opportunity to discover the Confluence district built on land reclaimed from the Rhône and Saône rivers. With its rich industrial past the reconversion of this area should be finished by the year 2030. Today, this district of Lyon features remarkable architecture housing local inhabitants along with public and private institutions, businesses and even the new Musée des Civilisations, dubbed by *The Telegraph* newspaper as Lyon's Guggenheim.



Thématiques abordées :

- Histoire de la soierie lyonnaise, histoire des premières luttes sociales
- Coutumes et traditions lyonnaises.

Informations pratiques :

Visite pédestre, accessible PMR

Effectif : 1 à 25 pax

Toute l'année

Du lundi au dimanche de 9h à 18h

Durée : 2h

Point de départ habituel de la visite : Place de l'hippodrome

Le petit +

Visite-guidée du Musée des confluences

© Tous droits réservés – octobre 2021

8



AIMER SAVOIR Tours & Excursions

c/o La maison des passages – 44, rue Saint Georges 69005 Lyon

Contact : accueil@aimer-savoir.fr et au 06 32 67 00 11

LES HALLES DE LYON PAUL BOCUSE

PAUL BOCUSE COVERED MARKET

MÂCHON

Vous avez dit « mâchonner » ? Chacun pourra découvrir petits secrets et grande histoire de la cuisine lyonnaise. Au gré des anecdotes et expressions bien de chez nous, on apprend ainsi que l'empereur romain Caracalla, de passage par Lyon, fut stupéfait par le festin qu'on lui servit, plus encore lorsqu'il apprit que sous l'apparence de tourterelles, poulardes et poissons se dissimulait une seule et même viande. Ce jour-là, la renommée des *cochonailles* lyonnaises était faite. Au cœur des Halles de Lyon, dans une ambiance conviviale cette visite-guidée des Halles propose ainsi de mêler culture et gastronomie. Des produits à déguster, des recettes à partager et des rencontres à faire parmi les 48 artisans et commerçants.

This Local **Specialty-Tasting Tour** at the festive **Halles Paul Bocuse** will allow you to discover the renowned « **Gastronomy** » of Lyon, its famous recipes and above all, the gourmet products comprising the highly distinctive qualities of Lyon and its region. In a relaxed and convivial atmosphere this tour is enhanced by one or several tastings.

Thématiques abordées :

- Histoire de la gastronomie lyonnaise
- Coutumes et traditions lyonnaises.



Informations pratiques :

Visite pédestre, accessible PMR

Effectif : 1 à 20 pax

Toute l'année

Du mardi au dimanche midi

Durée : 2h

Point de départ habituel de la visite : Entrée des Halles, rue de Bonnel Lyon 3^e

Dégustation possible

- Mâchon : assortiment de cochonailles lyonnaises (150g / personne) + 1 verre de vin
- Buffet froid : assortiment de cochonailles lyonnaises + saladiers de crudités + fromage + dessert + vin + café



LE GRAND HÔTEL DIEU DE LYON

SOIN & ACCUEIL

Derrière sa façade monumentale le long du Rhône, le Grand Hôtel Dieu de Lyon raconte 800 ans d'histoire sociale. Cette visite-guidée vous propose ainsi de découvrir les enjeux sociaux à travers les différentes périodes. Depuis le lieu d'accueil pour indigents jusqu'à l'hôtel du luxe en passant par le lieu de soin où de remarquables progrès médicaux furent accomplis. Sous la forme d'une déambulation à travers les différentes cours intérieures, cette visite raconte la longue l'histoire d'une institution lyonnaise. Propriétaire des lieux, les HCL ont choisi de déménager les services médicaux en 2009 et de reconvertir les lieux, s'engageant par la même dans le plus grand chantier de restauration privé en Europe. Cette visite se termine au cœur de la chapelle Notre Dame de Pitié, chef d'œuvre de l'art baroque.

Thématiques abordées :

- Histoire de la médecine et de la chirurgie en Europe
- Histoire sociale de l'Hôtel dieu à travers les siècles
- Évolution architecture hospitalière
- Travaux de réhabilitation et la construction contemporaine



Informations pratiques :

Visite pédestre, accessible PMR
Effectif : 1 à 25 pax
Toute l'année,
Du lundi au dimanche de 9h à 18h
Durée : 2h
Point de départ habituel de la visite : Place de l'hôpital, Lyon 2^e

Le petit +

Visite-guidée de la Cité internationale de la gastronomie (CIG)



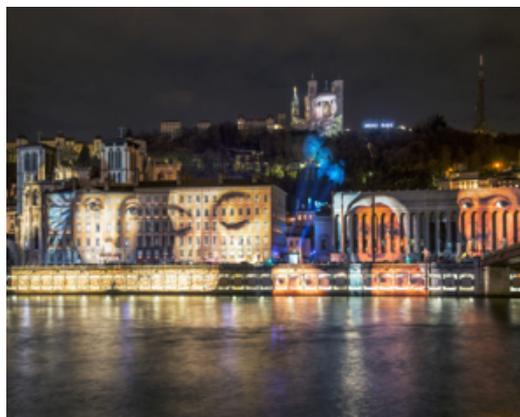
LA FÊTE DES LUMIÈRES

ÉDITION 2020

MERCI MARIE

À la nuit tombée les façades de nos maisons s’habillent de lumière. Sur toutes les fenêtres des lumignons viennent éclairer la façade et créer une atmosphère exceptionnelle dans la ville. Il s’agit d’un jour de l’année pas comme les autres, un jour de fête pour toute la ville. À l’instar d’un accueil royal ou impérial ce soir-là les Lyonnais honoraient l’arrivée d’une femme dans la ville, divine protectrice depuis des siècles. Au plus haut de colline de Fourvière la statue de la Vierge Marie scintillait d’or et de lumière pour la première fois.

Depuis les années 2000, les monuments principaux de la ville sont recouverts de lumières. Des images racontent, des sons résonnent sur les places et autres parvis, les façades s’animent comme celles de la place des Terreaux. Un véritable spectacle à ciel ouvert qui régale chaque année petits et grands.



Accompagnement soirées

Entre 19h et Minuit les soirs de fête – format 2h ou 3h

Pendant 4 soirs, nous vous proposons un service d’accompagnement qui permet à chacun de participer à cet événement tout en se laissant guider. Le guide proposera ainsi au groupe de déambuler le long d’un circuit adapté pour découvrir les plus belles animations. Depuis 2016, pour le confort et la sécurité de tous, la ville de Lyon met en place un périmètre sécurisé avec contrôle d’accès.

Les visites-guidées en journée

Entre 8h et 17h

L’ensemble des visites-guidées est disponible.

A voir autour de l’événement

Marché de Noël place Carnot

© Tous droits réservés – octobre 2021

11



AIMER SAVOIR Tours & Excursions
c/o La maison des passages – 44, rue Saint Georges 69005 Lyon
Contact : accueil@aimer-savoir.fr et au 06 32 67 00 11

NOS ENGAGEMENTS ET SERVICES AUX PROFESSIONNELS DU TOURISME

Fort de notre expérience dans l'accueil et la conduite de visites-guidées, nous vous proposons un service dédié aux professionnels.

Ce service prend la forme d'un accompagnement personnalisé destiné à offrir le conseil nécessaire pour une expérience de Lyon que nous souhaitons réussie.

Nous vous proposons ainsi de nombreux services complémentaires à la réservation d'une visite-guidée.

- Prestation assistance / assistance-transfert (gare, aéroport, hôtel)
- Conseil en organisation de séjour
- Mise à disposition de titre de transport en commun
- Réservation et prépaiement des droits d'entrée de musées et autres sites
- Réservation et prépaiement de dégustations aux Halles Paul Bocuse
- Mise à disposition de kit oreillettes et micro-cravate



CONDITIONS GENERALES DE VENTE
APPLICABLES
AUX PROFESSIONNELS DU TOURISME

Conditions de confirmation de la prestation

Toute demande de prestation fait l'objet d'une proposition tarifée désignée « produit professionnels du tourisme ».

Pour confirmer la prestation, vous devez retourner la proposition **datée et signée par courriel** à accueil@aimer-savoir.fr. À réception, un courriel de **confirmation** vous sera adressé. Par ailleurs, Aimer Savoir T&E se réserve le droit de demander un acompte pour certaines prestations voire un paiement d'avance de la totalité des prestations commandées.

Conditions de modification et d'annulation de la réservation.

La réservation est modifiable sur simple demande adressée par courriel à accueil@aimer-savoir.fr La réservation peut être annulée sur simple demande adressée à accueil@aimer-savoir.fr sans aucun frais. Toutefois, si l'annulation a lieu dans les 7 jours qui précèdent la prestation, 50% du montant total de la prestation sera exigible. Si l'annulation a lieu dans les 72 heures qui précèdent la prestation, le montant total de la prestation sera exigible.

Conditions d'exécution de la prestation.

Afin d'assurer la réalisation de la prestation dans les meilleures conditions possibles, vous devez nous adresser les coordonnées téléphoniques du responsable du groupe et du conducteur de l'autocar le cas échéant au plus tard dans les 5 jours ouvrés avant la prestation. Dans le cas d'une visite-guidée panoramique, vous devez vous assurer de la présence d'un microphone à bord. La prestation sera exécutée par un guide-conférencier local dans la langue indiquée sur le devis. Nous engageons à honorer la prestation sauf en cas de force majeure. Le guide intervient pendant l'horaire prévu et son temps d'intervention ne pourra excéder l'horaire de fin prévu sauf demande expresse de votre part. Toute heure supplémentaire sera facturée 70 euros TTC dès le premier quart d'heure au-delà de l'horaire de fin prévu.

Conditions de facturation et paiement

La facture des prestations est envoyée par email au plus tard le jour de la visite, elle est payable à réception. Le taux pénalité en cas de retard paiement est égal au taux directeur de refinancement BCE, majoré 10 points. En cas de retard de paiement une indemnité forfaitaire légale pour frais de recouvrement est applicable dont le montant est fixé à 40 euros.



LES TARIFS TTC

Saison 2020

Tarif en euros TTC	Forfait 2h	Forfait 3h	Forfait 4h	Forfait 5h	Forfait 6h
<u>Prestation visite-guidée **</u> (Français/anglais/allemand/italien/ espagnol) FORFAIT (1 à 30 pax)	160	215	270	325	350
<u>Prestation assistance/transfert **</u> (Français/anglais/allemand/italien/ espagnol) FORFAIT (1 à 30 pax)	125	185	255	315	360

<u>Conseil en organisation</u>	(sur devis)
--------------------------------	-------------

<u>Dégustations individuelles</u>	
- Mâchon visite-guidée des Halles de Lyon**	11,50€
- Buffet**	29€
- Tarte Pralines	4,90€

<u>Location individuelle</u>	
- Kit oreillettes VOX	4€ / jour

<u>Titres individuels de transport en commun Lyon (TCL) (10 pax min)</u>	
- Funiculaire	4€
- Pass journée	6€
- Ticket horaire	2€

<u>Droits d'entrée dans des monuments</u>	
- Musée des confluences	9€
- Cité internationale de gastronomie	12€
- Musée des Beaux-Arts de Lyon	9€

*Tarifs pour des prestations réalisées entre 8h et 19h, hors période de Fête des Lumières

**Pour plus détails, se reporter à la page concernée

© Tous droits réservés – octobre 2021

14

